Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Langue vivante étrangère A - ESPAGNOL

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Variable selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux (1 question) **Page 3**

2. Expression écrite en espagnol : argumentation ou courriel professionnel (3 questions) **Page 4**

3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) **Page 7**

Sujet officiel (PDF) : https://btsfabcr.fr/assets/annales/bts-fabcr/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS FABCR - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : la transformation écologique des bureaux

L’article de El País présente les actions écologiques du Groupe Calvo, notamment le tri des déchets et le retrait de corbeilles individuelles à la demande de certains salariés. Il aborde aussi l’amélioration de la qualité de l’air et les rénovations destinées à réduire les consommations d’eau et d’énergie dans les bureaux.

Question I. Après avoir lu attentivement le texte, rédigez en français un compte-rendu faisant apparaître les idées essentielles, entre 155 et 185 mots.

En 2018, Marivi Sánchez, directrice de la durabilité au Groupe Calvo, lance le tri des déchets dans les bureaux. Les salariés séparent plastiques, canettes et briques, déchets organiques, papier et carton. Certains demandent de supprimer leur corbeille individuelle pour éviter de tout jeter ensemble ; l’entreprise accepte. La démarche se renforce et répond aux attentes des consommateurs : en 2020, 79 % ont modifié leurs choix d’achat selon la politique environnementale des entreprises. Les salariés, eux aussi, privilégient les employeurs engagés contre le changement climatique.

Après la pandémie, les entreprises réaménagent leurs locaux pour proposer des espaces sains et bien ventilés. Un air de mauvaise qualité nuit à la santé, favorise les virus et peut réduire la productivité de 9 %. Les rénovations et systèmes automatisés visent également à économiser l’eau et l’électricité, et à limiter la pollution. Ainsi, l’entreprise immobilière Gmp a diminué de 52 % sa consommation d’eau et de 45 % celle d’électricité. Dans son immeuble de bureaux Arqborea, à Madrid, elle a utilisé des matériaux recyclés et du bois certifié issu de forêts gérées durablement.

> ✓ **RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les entreprises écologisent leurs bureaux pour répondre aux attentes des salariés et des consommateurs, protéger la santé et réduire leurs consommations et leur pollution.

2. Expression écrite en espagnol : argumentation ou courriel professionnel

Le candidat choisit entre une réflexion sur les valeurs durables d'une entreprise et un courriel professionnel de Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo, à l'agence immobilière Gmp. Les sujets portent sur la responsabilité environnementale, le bien-être au travail et la rénovation des locaux.

Sujet 1

Question 1. En espagnol, expliquez le sens de la phrase de l'article selon laquelle la durabilité est à la fois un pilier de compétitivité pour les entreprises et une exigence de nombreux salariés qui recherchent un emploi.

Modelo en español: La frase quiere decir que la sostenibilidad es esencial para las empresas por dos razones. Una empresa que reduce su impacto ambiental puede responder a las expectativas de los consumidores y diferenciarse de sus competidores. Así, conserva o aumenta su atractivo comercial. Además, muchos trabajadores buscan empleo en una organización responsable y valoran que actúe contra el cambio climático. Por eso, la sostenibilidad influye tanto en la competitividad como en la elección del empleador. No es solamente una estrategia económica, sino también un compromiso social.

Traduction française : La phrase signifie que la durabilité est essentielle pour deux raisons. Une entreprise qui réduit son impact environnemental répond aux attentes des consommateurs et se distingue de ses concurrents. De nombreux salariés recherchent aussi une organisation responsable qui lutte contre le changement climatique. La durabilité influe donc sur la compétitivité et sur le choix de l'employeur.

Vocabulaire et grammaire : *diferenciarse* : se distinguer ; *valoran que actúe* : ils apprécient qu'elle agisse. Le subjonctif *actúe* suit l'expression d'une appréciation.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La durabilité renforce la compétitivité et répond aux attentes des salariés en recherche d'un employeur responsable.

Question 2. Expliquez en espagnol si vous jugez important qu'une entreprise ait des valeurs durables lorsque vous recherchez un emploi, et précisez ce que cet engagement apporterait sur le plan personnel et à l'entreprise. L'ensemble de la réponse au sujet 1 doit compter au moins 180 mots.

Modelo en español: Sí, para mí es importante que una empresa tenga valores sostenibles. Al buscar un empleo, quiero saber si respeta el medio ambiente y a las personas. Trabajar en una organización responsable me daría orgullo y motivación, porque mis tareas tendrían un sentido positivo. También podría aprender hábitos útiles, como ahorrar energía, separar los residuos y reducir el uso del plástico. Para la empresa, este compromiso mejoraría su imagen y podría atraer a clientes y trabajadores responsables. Además, unas oficinas saludables y bien ventiladas favorecerían el bienestar y la productividad. Una política sostenible también ayudaría a reducir el consumo de agua y energía. Sin embargo, tendría que basarse en acciones concretas, no solo en publicidad. En mi opinión, cuidar el planeta beneficia a los empleados y a la empresa.

Traduction française : Oui, il est important pour moi qu'une entreprise ait des valeurs durables. Je veux savoir si elle respecte l'environnement et les personnes. Travailler dans une organisation responsable me donnerait de la fierté et de la motivation. Je pourrais aussi adopter des habitudes utiles, comme économiser l'énergie, trier les

déchets et réduire le plastique. Pour l'entreprise, cet engagement améliorerait son image, attirerait des clients et des salariés responsables, favoriserait le bien-être et la productivité, et réduirait certaines consommations. Il devrait toutefois se traduire par des actions concrètes.

Vocabulaire et grammaire : *ahorrar* : économiser ; *residuos* : déchets ; *me daría* : me donnerait. Le conditionnel présente ici des conséquences possibles. Avec *es importante que*, on emploie le subjonctif : *tenga*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Des valeurs durables donnent du sens au travail et peuvent améliorer l'image, le bien-être et la performance de l'entreprise.

Question Sujet 2. Rédigez en espagnol un courriel professionnel respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo (Carretera A Coruña, 15106 Carballo), écrit à Inmobiliaria Gmp (c/ de Luchana, 23, 28010 Madrid) pour demander une expertise afin de repenser les locaux. Présentez les actions environnementales engagées, notamment le tri sélectif et le remplacement du plastique, ainsi que leur valorisation dans le groupe ; sollicitez l'expertise de Gmp ; indiquez en pièces jointes le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être dans les locaux ainsi que le plan des locaux ; invitez l'agence à visiter l'entreprise et à établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30.

Modelo de correo:

Marivi Sánchez
Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
c/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Asunto: Solicitud de asesoramiento para renovar nuestras oficinas

Estimados señores:

Me pongo en contacto con ustedes porque queremos replantear los locales del Grupo Calvo. Hemos puesto en marcha varias acciones medioambientales: separamos los residuos para reciclarlos y estamos sustituyendo el plástico por alternativas más sostenibles. Estas iniciativas se valoran y se promueven dentro del grupo.

Conocemos su experiencia en la renovación sostenible de edificios y nos gustaría contar con su asesoramiento. Adjuntamos un informe elaborado por los empleados sobre la calidad del aire y el bienestar en nuestros locales, así como el plano de las oficinas.

Les invitamos a visitar nuestra empresa el 17 de junio de 2022 a las 9:30. Durante la visita, podrían estudiar los espacios y preparar un presupuesto.

Quedamos a su disposición para cualquier información adicional. Esperamos su respuesta y les agradecemos de antemano su atención.

Atentamente,
Marivi Sánchez
Responsable de Sostenibilidad y Comunicación

Grupo Calvo

Traduction française : Marivi Sánchez contacte l'agence pour repenser les locaux du Groupe Calvo. Elle présente les actions de tri et de remplacement du plastique, sollicite l'expertise de Gmp et joint le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être, ainsi que le plan des locaux. Elle invite l'agence à visiter l'entreprise le 17 juin 2022 à 9 h 30 et à établir un devis.

Vocabulaire et grammaire : *adjuntamos* : nous joignons ; *presupuesto* : devis ; *les invitamos* : nous vous invitons, formule de politesse ; *podrían* : pourriez-vous, conditionnel de courtoisie.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Courriel complet : actions écologiques, demande d'expertise, deux pièces jointes et visite avec devis le 17 juin 2022 à 9 h 30.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : Épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, codes 22LVE ESP et 22LVEAESP, durée 2 heures et coefficient variable selon la spécialité (1, 1,5 ou 2). Elle comprend un compte-rendu en français d'un article sur la transformation écologique des bureaux, puis une expression écrite en espagnol au choix : argumentation sur les valeurs durables ou courriel professionnel de demande d'expertise.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le tri sélectif en entreprise sépare les déchets selon leur nature et peut être facilité par l'organisation des espaces de travail.
- Une mauvaise qualité de l'air nuit à la santé, peut favoriser la propagation de virus et réduire la productivité jusqu'à 9 % selon l'article.
- L'automatisation de la climatisation, de l'éclairage, de la ventilation et de la gestion des déchets peut améliorer l'efficacité énergétique des bâtiments.
- L'article indique que Gmp a réduit de 52 % la consommation d'eau et de 45 % l'énergie électrique dans ses immeubles.

Points de vigilance & attentes du jury

- Pour le compte-rendu, reformulez les idées essentielles en français et respectez la longueur de 155 à 185 mots.
- Pour le sujet argumentatif, répondez aux deux consignes et rédigez au moins 180 mots au total.
- Pour le courriel, incluez les actions environnementales, la demande d'expertise, les deux pièces jointes, la visite et le devis.
- Respectez la langue demandée : compte-rendu en français et expression écrite en espagnol.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte-rendu de compréhension ?

Repérez les idées principales sur le tri, les attentes des salariés, la qualité de l'air et les rénovations écologiques. Regroupez-les de façon cohérente, reformulez-les en français et vérifiez que le texte compte entre 155 et 185 mots.

Q : Comment traiter les deux questions du sujet argumentatif ?

Commencez par expliquer la phrase extraite de l'article, puis exprimez votre point de vue sur l'importance des valeurs durables lors d'une recherche d'emploi. Justifiez leurs apports personnels et leurs bénéfices pour l'entreprise, en 180 mots au minimum.

Q : Comment répartir son temps pendant l'épreuve ?

L'épreuve dure deux heures et comprend deux parties de 10 points chacune. Répartissez le temps entre le compte-rendu et un seul sujet d'expression, puis gardez quelques minutes pour vérifier la longueur, les consignes et la langue.

Q : Quels critères de notation détaillés sont indiqués dans le sujet ?

Le sujet attribue 10 points à la compréhension de l'écrit et 10 points à l'expression écrite, sans détailler le barème par question. Traitez toutes les consignes, respectez les longueurs demandées et rédigez clairement dans la langue attendue.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsfabcr.fr/assets/annales/bts-fabcr/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS FABCR - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Finitions, Aménagements des Bâtiments : Conception et Réalisation : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.